



Trip Planner

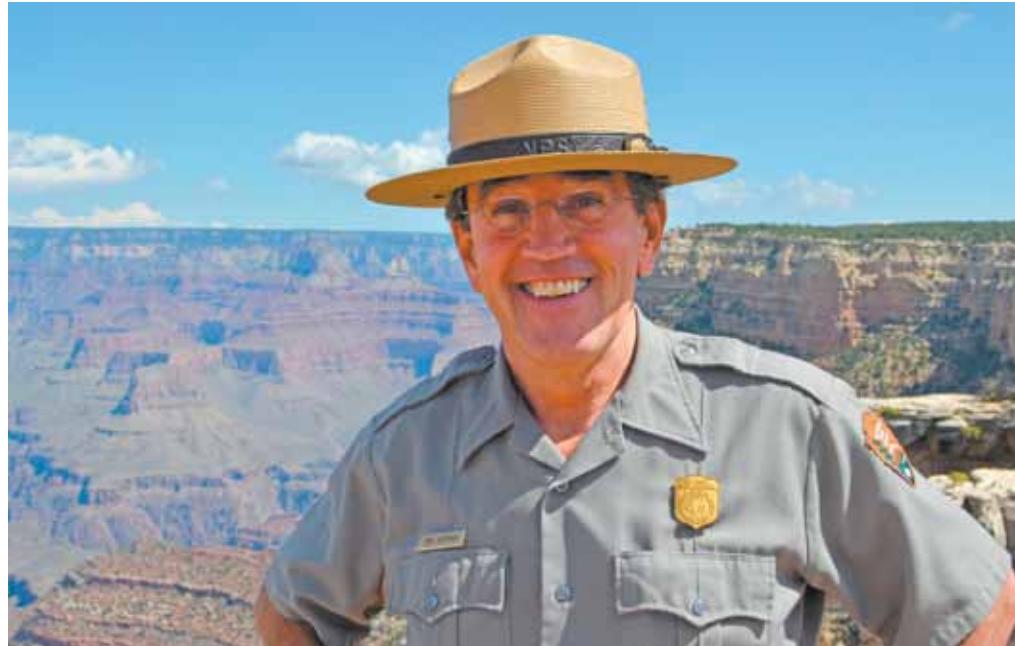
Índice

Bienvenido.....	2
Información General.....	3
Cómo Llegar a Grand Canyon.....	4
Tiempo.....	5
South Rim.....	6–7
North Rim.....	8–9
Tours y Excursiones.....	10–11
Mapa de Senderismo.....	12
Senderismo de un Día.....	13
Consejos para Senderismo.....	14
Excursiones con Mochila.....	15–16
Participe.....	17
Fuera del Parque Nacional.....	18
Socios del Parque.....	19

Navegación en *Trip Planner*

Este documento usa enlaces para facilitar la navegación. Los recuadros en palabras o sitios web indican un enlace.

Bienvenido al Grand Canyon



¡Hola! ¡Bienvenido al Grand Canyon National Park!

Visitar lugares como el Grand Canyon nos brinda experiencias y nos expone a entornos completamente diferentes de los de nuestras vidas diarias. No obstante, tener una experiencia segura e interesante cuando estamos fuera de nuestro elemento puede suponer un desafío.

En el Grand Canyon National Park, el periódico de temporada *The Guide* es un buen punto de partida. En él encontrará información sobre los servicios y programas de los guardias disponibles en el parque, así como un mapa e información sobre cómo utilizar los autobuses gratuitos.

Los centros de información turística del parque son también muy útiles. Ofrecen la oportunidad de hablar con los guardias del parque y de hacerles preguntas. En el South Rim, puede recibir una impresión general del Grand Canyon y cómo verlo mejor en el Grand Canyon Visitor Center y teatro; puede aprender sobre su historia geológica en el Yavapai Geology Museum; y explorar su extensa historia humana en el Verkamp's Visitor Center o en el Tusayan Museum. El North Rim Visitor Center ofrece un acceso fácil para su primera vista del cañón.

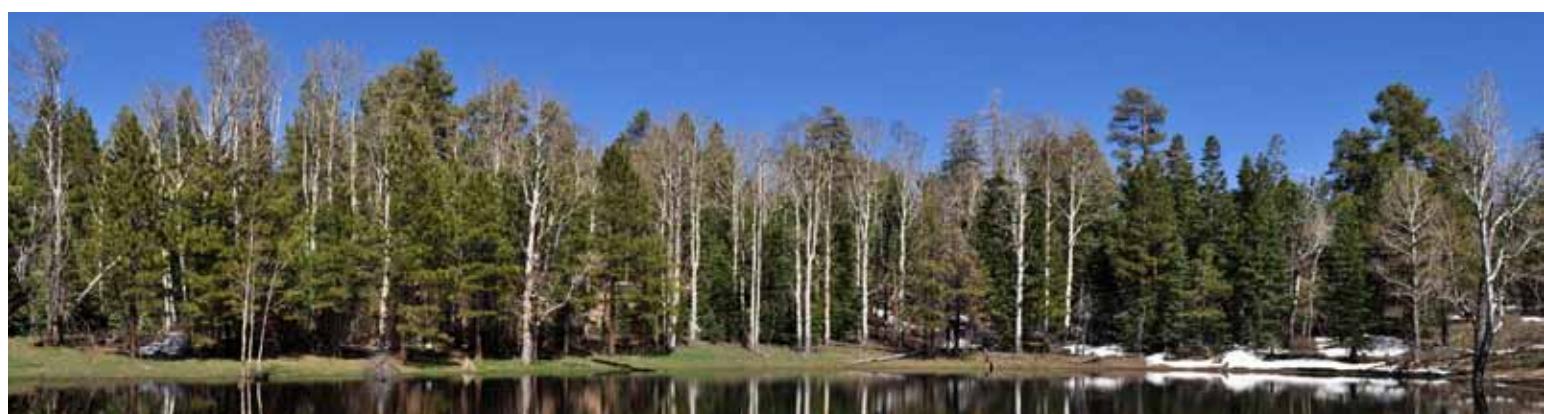
Comprender cómo disfrutar del parque de modo

seguro es de igual importancia que tener una excelente experiencia en su visita al Grand Canyon. El tiempo varía mucho según las estaciones. Vistase con capas de ropa y esté preparado para el calor, el frío, el sol, la lluvia e incluso la nieve. Además, tenga en cuenta que en el parque hay animales salvajes. No los alimente y guarde su distancia de ellos. No se olvide de utilizar su zoom cuando intente obtener una foto de primer plano.

Para mí, vivir y trabajar en el Grand Canyon es una aventura, un desafío y una experiencia inolvidable. Espero de corazón que estos recursos le ayuden a que su aventura en el Grand Canyon sea igualmente inolvidable.

Gracias,

David V. Uberuaga, Superintendente



Información General



National Park Service
U.S. Department of the Interior

Situado en su totalidad en el norte de Arizona, el parque abarca 277 millas del Colorado River y las tierras contiguas. Uno de los ejemplos de erosión más espectaculares del mundo, el Grand Canyon es inigualable en cuanto a las vistas que ofrece a los turistas en el borde. El Grand Canyon National Park ha sido declarado Patrimonio de la Humanidad.

Grand Canyon National Park

Superintendent David V. Uberuaga
PO Box 129
Grand Canyon, Arizona 86023, USA

Sede central del Parque

928-638-7888

Sitio web

www.nps.gov/grca/



El National Park Service cuida los lugares especiales salvados por el pueblo estadounidense para que todos podamos disfrutar de nuestro patrimonio nacional.

EXPERIENCE YOUR AMERICA™



El Parque está abierto

Grand Canyon Village y Desert View en el South Rim permanecen abiertos todo el año. Las instalaciones del North Rim abren a mediados de mayo y cierran a mediados de octubre. Las entradas al parque permanecen abiertas las 24 horas del día. Aunque el parque no cierra nunca, los horarios de los centros de información turística y negocios varían durante el año. Para proyectos y cierres actuales en el parque, visite <http://go.nps.gov/k6rtna>

Información sobre el parque

Para programas de guardias del parque, servicios, horarios, eventos especiales e información actualizada, consulte el periódico de temporada del Grand Canyon National Park *The Guide*. El parque publica una edición para el South Rim y para el North Rim. Está disponible en francés, alemán, español, italiano, japonés, coreano y chino. También existe una *Accessibility Guide* disponible. Puede obtener los periódicos en las estaciones de entrada, centros de información turística o en línea en <http://go.nps.gov/136oj>

Accesibilidad

Para información sobre accesibilidad en el Grand Canyon National Park, visite <http://go.nps.gov/1rtxl2>

Tarifas de entrada

Las tarifas cobradas financian los proyectos en el parque. La entrada al parque cuesta \$25 por vehículo privado; \$12 por peatón, motociclista y ciclista. Puede utilizarse el pase por siete días y es válido para ambos bordes. Puede pagar en las estaciones de entrada al parque o en algunos negocios fuera del mismo. Cada año, el National Park Service ofrece días de entrada gratuita. Para información detallada, consulte <http://go.nps.gov/4i30mc>

Para información sobre pases anuales, para militares activos, ciudadanos de la tercera edad y pases de acceso, visite <http://go.nps.gov/1unwl7>

Mascotas

Las mascotas deben tener una correa en todo momento y no pueden ir por debajo del borde, entrar en edificios ni montar en los autobuses. Las personas que deseen llevar animales guía por debajo del borde deben registrarlos en el Backcountry Information Center. Existe una perrera en el South Rim en la que se pueden alojar los perros. <http://go.nps.gov/loxbia>

Sostenibilidad

El Grand Canyon National Park cuenta con estaciones de llenado de agua y contenedores de reciclaje para que los visitantes puedan colaborar con su iniciativa de sostenibilidad.

Cómo Llegar a Grand Canyon



Vehículo privado

SOUTH RIM

Desde el sur—salga de la I-40 en Williams, Arizona, y continúe hacia el norte en la Arizona Highway 64 o salga en la US 180 en Flagstaff, Arizona, siguiéndola hasta la intersección con la Highway 64; gire hacia el norte y siga hasta la South Entrance del parque.

Desde el norte—vaya por la Autopista US 89 o por la 160 hasta la Highway 64 en Cameron, Arizona. Continúe hacia el oeste en la 64 hasta la East Entrance del parque.

NORTH RIM

Siga la Highway 89A hasta Jacob Lake, Arizona, y gire hacia el sur por la Highway 67 hasta la North Entrance del parque.

Coordinadas*

GRAND CANYON VISITOR CENTER

Latitud, Longitud: 36° 03'32"N 112° 06'33"O
UTM Zona 12, NAD 83: 400093 Este, 3991074 Norte

DESERT VIEW WATCHTOWER

Latitud, Longitud: 36° 2'38"N 111° 49'33"O
UTM Zona 12, NAD 83: 425584 Este, 3989159 Norte

NORTH RIM VISITOR CENTER

Latitud, Longitud: 36° 11'51"N 112° 03'09"O
UTM Zona 12, NAD 83: 405379 Este, 4006465 Norte

Aeropuerto

Hay aerolíneas con servicio a Phoenix, Arizona y Las Vegas, Nevada. Vuelos limitados a Flagstaff, Arizona. Alquile un coche en cualquiera de estos aeropuertos para continuar hasta el Grand Canyon National Park o reserve un autobús al parque desde Phoenix o Flagstaff.

GRAND CANYON AIRLINES

Vuelo desde Boulder City, Nevada, cerca de Las Vegas, al Grand Canyon Airport en Tusayan, Arizona. Vaya en autobús o taxi desde el aeropuerto al South Rim; no hay alquiler de coches disponible en el Grand Canyon Airport.

866-235-9422

www.grandcanyonairlines.com

Tren

AMTRAK

Para en Williams y en Flagstaff, Arizona. El servicio de autobús va desde Flagstaff a South Rim.

800-872-7245

www.amtrak.com

GRAND CANYON RAILWAY

El tren sale de la estación Williams Depot a las 9:30 de la mañana y llega a la estación Grand Canyon Depot a las 11:45. Sale de Grand Canyon a las 3:30 de la tarde y llega a Williams a las 5:45.

800-THE-TRAIN

www.thetrain.com

Autobús

GREYHOUND BUS LINES

Servicio a Flagstaff y Williams.

800-231-2222

www.greyhound.com

Tusayan, Arizona

Los aparcamientos de la ciudad de Tusayan permiten a los visitantes utilizar el sistema de autobuses gratuitos entre la ciudad y el Grand Canyon Visitor Center. Este servicio de autobús opera de mediados de mayo a principios de septiembre. El Greenway Trail, de 6,6 millas (10,6 kilómetros) hacia el parque permite la entrada a ciclistas y peatones.

*El GPS puede no funcionar correctamente en el área. Vaya preparado con un mapa o atlas.

Tiempo

Condiciones Climáticas y de la Carretera Actuales y Durante Todo el Año http://go.nps.gov/grca_wr



VERANO

De junio a agosto en los bordes
De mayo a septiembre en el cañón

El tiempo es fenomenal en los bordes, aunque el calor es brutal en el interior del cañón. La altitud y la baja humedad causan cambios drásticos de temperatura del día a la noche; traiga una chaqueta. El calor excesivo en el cañón puede ser peligroso e incluso mortal para los senderistas que no estén preparados. Las temperaturas medias en el borde oscilan entre 40°F (2°C) y 84°F (29°C). Las temperaturas en el interior del cañón oscilan entre 92°F (33°C) y 106°F (41°C).

PELIGRO DE RELÁMPAGOS

Frecuentes en el verano, las tormentas de los monzones traen relámpagos peligrosos. Cuando escuche truenos, alejese del borde del cañón. No esté debajo de los árboles. Busque refugio dentro de vehículos, autobuses o edificios; tenga en cuenta que los autobuses solamente paran en las paradas designadas y no lo recogerán a orillas de la carretera durante una tormenta. Tenga cuidado de posibles inundaciones y desprendimiento de rocas durante y después de las tormentas.



PRIMAVERA Y OTOÑO

Abril, mayo, septiembre y octubre en los bordes. Marzo, abril, octubre y principios de noviembre en el cañón

Venga preparado para una variedad de condiciones durante estas temporadas de cambio. Mayo y octubre son normalmente secos, pero no es raro ver nieve en los bordes. A finales de abril y en mayo hay vientos fuertes en los bordes. El clima de temporada en el cañón brinda algunas de las mejores oportunidades para hacer senderismo, si bien los permisos de acampada nocturna son difíciles de conseguir. Las temperaturas promedio en los bordes oscilan entre 29°F (-2°C) y 65°F (18°C). Las temperaturas en el interior del cañón oscilan entre 56°F (13°C) y 84°F (29°C).



INVIERNO

De noviembre a marzo en los bordes
De diciembre a febrero en el cañón

Aunque el South Rim permanece abierto todo el año, la carretera hacia el North Rim cierra con la primera nevada fuerte. Las vistas del cañón pueden no ser claras durante las tormentas, pero las formaciones resaltadas por la nieve son inolvidables. El Grand Canyon National Park no reembolsa las tarifas de entrada debido al tiempo. El parque despeja la nieve de las carreteras del South Rim, pero pueden producirse cierres temporales. Las temperaturas promedio en los bordes oscilan entre 18°F (-8°C) y 41°F (5°C). Las temperaturas en el interior del cañón oscilan entre 36°F (2°C) y 56°F (13°C).



South Rim



Aparcamiento y autobuses

El South Rim de Grand Canyon atrae a muchas personas durante las temporadas turísticas. El aparcamiento cerca del Grand Canyon Visitor Center es una opción práctica para que los visitantes usen el sistema de autobús. Existe aparcamiento adicional en los terrenos A-D, ubicados en Market Plaza y Grand Canyon Village.

Consideré utilizar los autobuses gratuitos, los cuales utilizan combustible limpio y son una forma fácil de ver muchos lugares populares en el South Rim. Para rutas, paradas e información, consulte *The Guide*.

Los autobuses cuentan con parrillas para bicicletas, rampas para sillas de ruedas y un "peldaño" para facilitar el ascenso/descenso. Por favor, tenga en cuenta que las sillas de ruedas de más de 30 pulgadas (76 cm) de ancho por 48 pulgadas (121 cm) de profundidad no pueden ser transportadas en los autobuses. Esto incluye la mayoría de las motorizadas.

No se muestran todos los miradores e instalaciones. Para mapas detallados, consulte <http://go.nps.gov/x4kiir>

Miradores

Elija entre docenas de miradores hermosos y únicos, y disfrute de vistas fantásticas, independientemente del mirador que haya elegido.

HERMIT ROAD

Viaje las 7 millas (11 km) de Hermit Road. Pare en nueve miradores escénicos y numerosos puntos altos sin nombre. Autobuses y bicicletas solamente del 1 de marzo al 30 de noviembre.

DESERT VIEW DRIVE

Conduzca las 25 millas (40 km) para vistas del Colorado River. Suba al piso más alto de la Desert View Watchtower para una vista panorámica de 360 grados.

VISTAS DEL COLORADO RIVER

Mire hacia abajo para ver partes del Colorado River desde los miradores en Hermit Road, Desert View Drive y desde los puntos Yavapai y Mather.

LEYENDA

—	Carretera asfaltada	---	Sólo por bus.
	Librería		Gasolinera
	Camping		Información
	Zona de picnic		Aseos

Qué Hacer

VER LA PELÍCULA DEL PARQUE

Grand Canyon: A Journey of Wonder (Un viaje maravilloso), una película introductoria de 22 minutos, que se repite a la hora y a la media hora en el Grand Canyon Visitor Center.

ASISTIR A UN PROGRAMA GRATUITO DE GUARDIAS DEL PARQUE

Los programas diarios le ayudarán a descubrir más sobre el Grand Canyon. Consulte la lista actualizada de programas en *The Guide*, edición South Rim.

CAMINAR

Ver la página 13 para información diaria sobre senderismo en el interior del cañón y en los bordes. Use los autobuses gratuitos para tener acceso a los senderos.

MONTAR EN BICICLETA

Viaje por el bosque y partes del borde del cañón en el Greenway Trail.

Visite go.nps.gov/1v2hmb

Servicios e Instalaciones del South Rim



Información

El National Park Service cuenta con personal en varios centros de información turística en el South Rim. Abierto todo el año; horario variable.

SOUTH RIM VILLAGE

Grand Canyon Visitor Center

Planifique su visita e infórmese sobre el Grand Canyon por medio de la película gratuita y las exhibiciones. Ofrece acceso cercano a Mather Point.

Backcountry Information Center

Aprenda sobre el senderismo en el interior del cañón; obtenga información y permisos de acceso a terrenos fuera de los caminos.

Kolb Studio

Vea exhibiciones en el hogar y estudio fotográfico de los hermanos Kolb, que data de 1904 y ha sido restaurado.

Verkamp's Visitor Center

Visite uno de los edificios más antiguos en Grand Canyon Village y explore más de 100 años de historia de la comunidad.

Yavapai Geology Museum

Encuentre respuestas a sus preguntas con mapas 3D y exhibiciones sobre la historia geológica que ve por las ventanas.

DESERT VIEW

Desert View Visitor Center

Explore cómo el Grand Canyon inspiró a artistas, escritores, músicos y conservacionistas.

Tusayan Museum and Ruin

Aprenda sobre el pasado y el presente de las comunidades indígenas estadounidenses. Situado a 3 millas (4,8 km) al oeste de Desert View.



Camping

EN EL PARQUE

Desert View Campground (NPS)

\$12 por noche; sin enganches. Longitud máxima del vehículo: 30 pies (9,1 m). Abierto de mediados de abril a mediados de octubre según el orden de llegada; sin reservas. Situado a 25 millas (40 km) al este del Grand Canyon Village.

Mather Campground (NPS)

\$18 por noche; sin enganches; estación de desechos disponible. Longitud máxima de vehículos: 30 pies (9,1 m). Abierto todo el año; se recomienda reservar para fechas de abril a octubre. Funciona según el orden de llegada de finales de noviembre a principios de marzo.

877-444-6777

www.recreation.gov

Trailer Village

\$36 por noche para dos personas; \$3,50 para cada persona adicional mayor de 16 años. Espacios con enganches. Se recomienda reservar. Abierto todo el año. Precios sujetos a cambios.

Hasta el 31 de diciembre

888-297-2757

www.grandcanyonlodges.com

Después de 1 de enero:

877-404-4611

www.visitgrandcanyon.com

FUERA DEL PARQUE, TUSAYAN, ARIZONA

Camper Village (Privado)

Enganches, duchas operadas por monedas, lavandería, propano, estación de desechos, y tienda; abierto todo el año.

928-638-2887

www.grandcanyoncampervillage.com

Ten-X Campground (Kaibab National Forest)

No hay enganches ni duchas. La mayoría de los espacios individuales son por orden de llegada. Algunos espacios individuales y todos los de grupo están disponibles para reservar. Abierto de mayo a septiembre.

877-444-6777 o

www.recreation.gov

Información: 928-638-2443



Alojamiento

EN EL PARQUE

Deberían realizarse reservas con mucha antelación, puesto que las instalaciones tienden a estar llenas durante gran parte del año. Tarifas de fuera de temporada disponibles.

Delaware North Companies Parks & Resorts

Ofrece alojamiento en Yavapai Lodge.

877-404-4611

www.visitgrandcanyon.com

Xanterra Parks & Resorts

Ofrece alojamiento en El Tovar Hotel y en los hospedajes Bright Angel, Kachina, Maswik y Thunderbird.

888-297-2757

www.grandcanyonlodges.com

FUERA DEL PARQUE EN TUSAYAN, ARIZONA

Best Western Grand Canyon Squire Inn

800-937-8376

www.grandcanyonsquire.com

Canyon Plaza Resort

800-995-2521; se permiten mascotas

www.grandcanyonplaza.com

The Grand Hotel

888-634-7263; se permiten mascotas

www.grandcanyongrandhotel.com

Holiday Inn Express

888-473-2269

www.gcanyon.com

Red Feather Lodge

866-561-2425; se permiten mascotas

www.redfeatherlodge.com

7 Mile Lodge

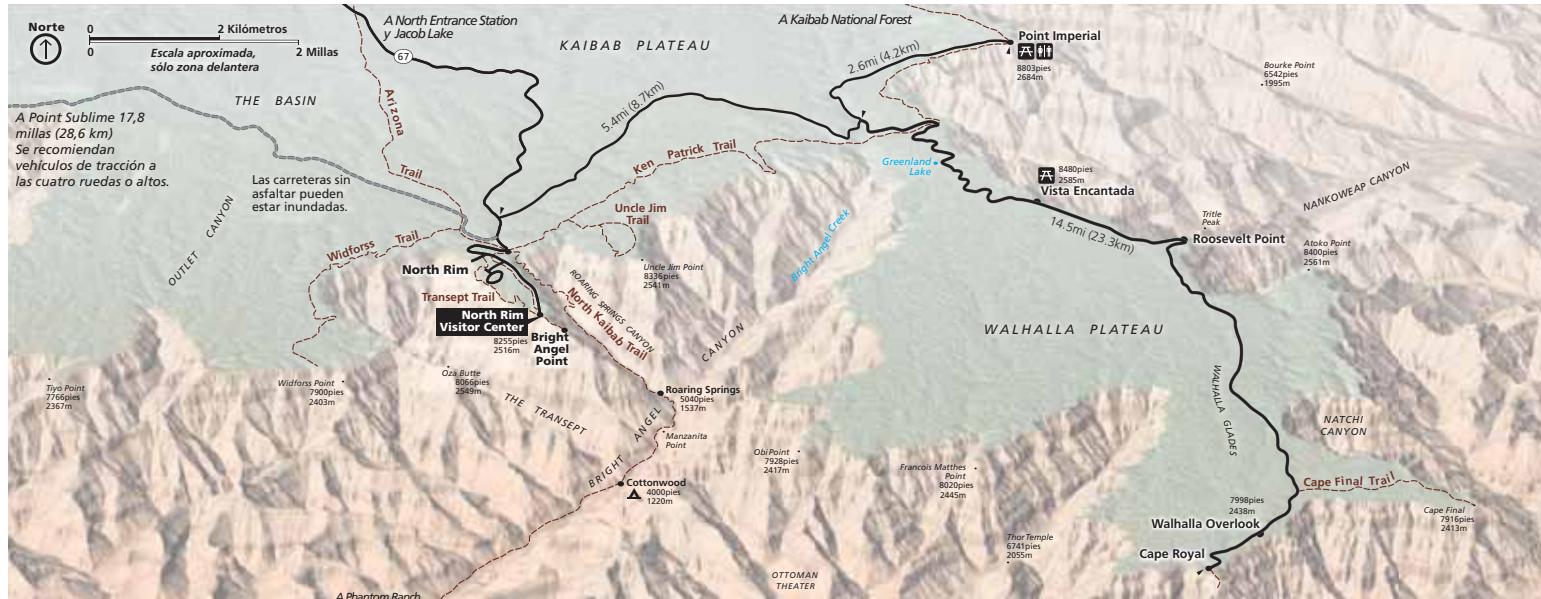
928-638-2291

Otros Servicios

Grand Canyon Village cuenta con una variedad de servicios, entre los que se encuentran los restaurantes, tiendas de regalos, oficina de correos, banco, tienda, garaje, perrera, lavandería, duchas, taxis y más. <http://go.nps.gov/o2ib4w>

Tusayan, Arizona, cuenta con más restaurantes, tiendas de regalos, tiendas de comestibles y una gasolinera.

North Rim



Información

Menos visitado que el South Rim, el North Rim ofrece vistas tranquilas del cañón. Instalaciones abiertas en el North Rim de mediados de mayo a mediados de octubre.

NORTH RIM VISITOR CENTER

Explore las exhibiciones, hable con un guardia del parque, y visite la librería operada por la Grand Canyon Association.

BACKCOUNTRY INFORMATION CENTER

Situado en el Administrative Building, aprenda sobre el senderismo en el interior del cañón y obtenga información y permisos para senderismo nocturno en terrenos fuera del camino.



Qué Hacer

ASISTIR A UN PROGRAMA GRATUITO DE GUARDIAS DEL PARQUE

Los programas diarios le ayudarán a descubrir más sobre el Grand Canyon. Consulte la lista actualizada de programas en *The Guide*, edición del North Rim.

DISFRUTAR DE LAS VISTAS

Vea el cañón desde el Grand Canyon Lodge, los senderos por el borde, o en la Walhalla Plateau.

CAMINAR

Consulte la página 13 para información diaria sobre senderismo en el interior del cañón y en los bordes.

MONTAR EN BICICLETA

Permitido en todas las carreteras, a menos que se indique lo contrario; prohibido en todos los senderos, excepto en los senderos Bridle y Arizona.



Miradores en Coche

POINT IMPERIAL

Viaje 11 millas (18 km) desde el centro de información turística para ver Mount Hayden y Marble Canyon en este bello trayecto de 20 minutos en cada dirección.

CAPE ROYAL

Viaje 23 millas (37 km) desde el centro de información turística para explorar Angels Window y las antiguas ruinas del poblado Walhalla Glades. Cuente con tiempo suficiente para disfrutar de este trayecto de 45 minutos en cada dirección.

Nota: No se recomienda llevar vehículos de un largo superior a 30 pies (9 metros) en las carreteras a Point Imperial y a Cape Royal.

Servicios e Instalaciones del North Rim



Camping

EN EL PARQUE

North Rim Campground (NPS)

\$18–\$25 por noche. Sin enganches; estación de desechos disponible. Estancias limitadas a siete días por temporada. El campamento se llena la mayoría de las noches; se recomienda firmemente reservar por adelantado.

877-444-6777

www.recreation.gov

FUERA DEL PARQUE

DeMotte Campground (US Forest Service)

A 16 millas (28 km) al norte del North Rim. \$18 por noche; sin enganches ni reservas. Abre a finales de mayo para los meses de verano.

Información: 928-643-7395

www.fs.usda.gov

Jacob Lake Campground (US Forest Service)

A 45 millas (75 km) al norte del North Rim. \$17 por noche; sin enganches. Abierto durante los meses de verano.

Reservas para grupos: 877-444-6777 o

www.recreation.gov

Información: 928-569-2333 o www.fs.usda.gov

Kaibab Camper Village (Privado)

Situado a 0,25 millas (0,5 km) al sur de Jacob Lake en la Arizona Highway 67. Abierto del 15 de mayo al 15 de octubre; enganches disponibles.

928-643-7804

928-526-0924, fuera de temporada

800-525-0924, fuera de Arizona

www.kaibabcampervillage.com

Alojamiento

EN EL PARQUE

Grand Canyon Lodge

Reserve a través de Forever Resorts; se llena con mucha antelación. Compruebe el registro para disponibilidad en el día.

877-386-4383

www.grandcanyonforever.com

FUERA DEL PARQUE

Kaibab Lodge

Situado a 18 millas (30 km) al norte del North Rim; abierto de mediados de mayo a principios de noviembre. Incluye un restaurante y una tienda.

928-638-2389

www.kaibablodge.com

Jacob Lake Inn

Situado a 45 millas (75 km) al norte del North Rim en Jacob Lake, Arizona; abierto todo el año. Incluye un restaurante, una tienda y una gasolinera con pago en el surtidor disponible las 24 horas del día. Propano disponible.

928-643-7232

www.jacoblake.com

Comida y Bebida

EN EL PARQUE

Grand Canyon Lodge Dining Room

Con vistas al cañón; se recomienda reservar para la cena; abierto a diario.

Deli in the Pines

En el complejo Grand Canyon Lodge; abierto a diario.

Roughrider Saloon

En el complejo Grand Canyon Lodge; abierto a diario.

Café

En el Roughrider Saloon; ofrece café, bagels y artículos de panadería por la mañana, y comidas ligeras, aperitivos y cócteles el resto del día.

Grand Canyon Cookout Experience

Un evento de cenas del oeste con entretenimiento en vivo. Se recomienda reservar; pregunte en la recepción del hotel o llame al 928-638-2611.

www.grandcanyonforever.com

Otros Servicios

El North Rim cuenta con una variedad de servicios, entre los que se encuentran los de combustible, garaje, lavandería, duchas, oficina de correos y más. <http://go.nps.gov/o2ib4w>

Tours y Excusiones

Tours Aéreos

Todos los tours aéreos se inician en el Grand Canyon Airport en Tusayan, Arizona, fuera del South Rim del parque. Se ofrecen tours en avioneta y en helicóptero a diario.

AVIONETA

Grand Canyon Airlines

866-235-9422

www.grandcanyonairlines.com

Westwind Air Service

888-869-0866

www.westwindairservice.com

Vision Airlines

800-256-8767

www.visionholidays.com

HELICÓPTERO

Grand Canyon Helicopters

800-541-4537

www.grandcanyonhelicoptersaz.com

Maverick Helicopters

888-261-4414

www.maverickhelicopter.com

Papillon Grand Canyon Helicopters

888-635-7272

www.papillon.com

Excusiones en Mula

Se pueden hacer excusiones en mula diarias y con estancia nocturna en el cañón.

Para información, visite
<http://go.nps.gov/14jx4c>

SOUTH RIM

Xanterra Parks & Resorts

303-297-2757 u 888-297-2757

www.grandcanyonlodges.com

NORTH RIM

Grand Canyon Trail Rides

435-679-8665

www.canyonrides.com

Tours en Autobús

Tours diarios en el South Rim a Hermits Rest y Desert View, así como tours al amanecer y al atardecer. Los guías explican la historia y la geología mientras usted se relaja y disfruta de las vistas del cañón. Autobuses accesibles para sillas de ruedas disponibles si se reservan por adelantado.

Xanterra Parks & Resorts

303-297-2757 u 888-297-2757

www.grandcanyonlodges.com

Alquiler de Bicletas

Del 1 de abril al 31 de octubre puede alquilar bicicletas para tours autoguiados del borde.

También existen tours con guías. Se pueden alquilar sillas de ruedas y comprar comida para llevar todo el año. Situado cerca del Grand Canyon Visitor Center y en Mather Point.

Bright Angel Bicycles

928-814-8704

www.bikegrandcanyon.com



Tours y Excusiones

Aventuras en el Río

Para una aventura sin par y una experiencia inolvidable, haga los rápidos del Colorado River en el Grand Canyon. Existen varias opciones que le permiten explorar el río con duraciones y presupuestos diferentes.

EXCURSIONES COMERCIALES DE 1 DÍA

Excusiones flotantes en aguas tranquilas, de medio día y de un día de duración, con un recorrido por el río de 15 millas (24 km) desde Glen Canyon Dam hasta Lees Ferry, del 1 de marzo al 30 de noviembre.

Colorado River Discovery

888-522-6644

www.raftthecanyon.com

EXCURSIONES DE 2 A 5 DÍAS POR EL LOWER GORGE

Las excusiones privadas por el río pueden flotar por 52 millas (84 km) desde Diamond Creek a Lake Mead. Permisos disponibles comenzando con un año de antelación y según el orden de llegada. El National Park Service no impone tarifas de permiso para esta parte del río, pero la Tribu Hualapai cobra tarifas de acceso por cruzar su reserva. Para información y solicitudes, visite:

<http://go.nps.gov/sxsoub>

EXCURSIONES COMERCIALES DE 3 A 18 DÍAS

Las siguientes empresas ofrecen excusiones de tres a 19 días por el Grand Canyon, viajando por el río 226 millas (364 km) desde Lees Ferry hasta Diamond Creek. Las empresas ofrecen una variedad de excusiones en grandes balsas motorizadas, balsas de remos, balsas de pala y botes.

Aramark-Wilderness River Adventures

800-992-8022

www.riveradventures.com

Grand Canyon Expeditions Co.

800-544-2691

www.gcex.com

Arizona Raft Adventures

800-786-7238

www.azraft.com

Grand Canyon Whitewater

800-343-3121

www.grandcanyonwhitewater.com

Arizona River Runners

800-477-7238

www.raftarizona.com

Hatch River Expeditions

800-856-8966

www.hatchriverexpeditions.com

Canyon Explorations/

Canyon Expeditions

800-654-0723

www.canyonexplorations.com

Moki Mac River Expeditions

800-284-7280

www.mokimac.com

Canyoneers, Inc.

800-525-0924

www.canyoneers.com

O.A.R.S. Grand Canyon

800-346-6277

www.oars.com

Colorado River & Trail Expeditions, Inc.

800-253-7328

www.crateinc.com

Outdoors Unlimited

800-637-7238

www.outdoorsunlimited.com

Grand Canyon Dories

800-346-6277

www.oars.com/grandcanyon/dories.html

Tour West

800-435-9107

www.twriver.com

Grand Canyon Discovery, Inc.

800-786-7238

www.grandcanyondiscovery.com

Western River Expeditions

866-904-1160

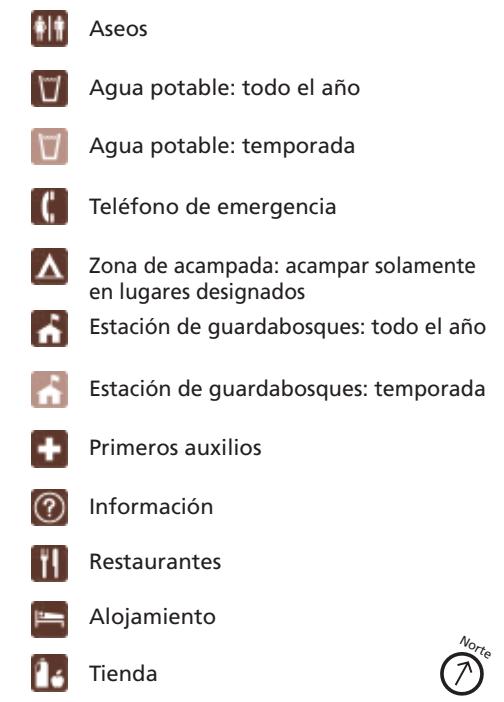
www.westernriver.com

EXCURSIONES PRIVADAS DE 12 A 25 DÍAS

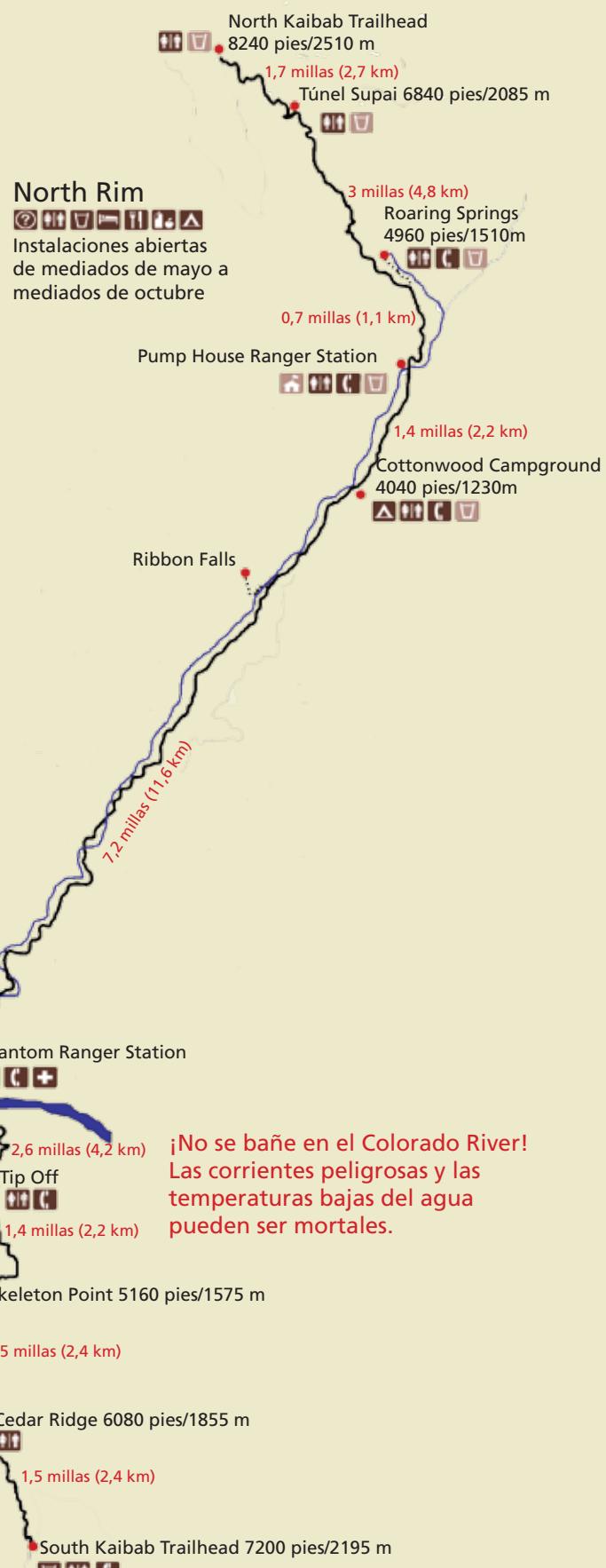
Puesto que la demanda supera con creces la oferta, el parque concede permisos no comerciales para viajar de Lees Ferry a Diamond Creek por medio de una lotería ponderada. Cada año en febrero, una lotería principal asigna la mayoría de las fechas de salida para el año siguiente. Existen otras loterías durante el resto del año para volver a asignar viajes cancelados. <http://go.nps.gov/ig4s55>

Mapa de Senderismo

Mapa principal



Lleve siempre consigo purificación de agua.



Senderismo de 1 Día

Hacer senderismo en el Grand Canyon será una experiencia inolvidable y que le cambiará la vida. Una planificación adecuada garantiza buenos recuerdos de su senderismo. Para consejos, visite la página 14.

Hacer senderismo al Colorado River de ida y vuelta en un solo día es peligroso y no se recomienda. El calor estival a veces puede ser mortal. En el invierno, el frío y los senderos resbaladizos pueden causar accidentes e hipotermia.

Si desea hacer senderismo con una estancia nocturna, visite páginas 15–16 y contacte al Backcountry Information Center para obtener permisos.

South Rim

Destino	Distancia de Viaje de Ida y Vuelta	Tiempo Ida y Vuelta	Cambio de Altitud	Notas
---------	------------------------------------	---------------------	-------------------	-------

Rim Trail

Mayormente llano; muchas secciones son adecuadas para sillas de ruedas. Caminos fáciles y vistas tranquilas. Siga el borde de Hermits Rest hacia el este, al South Kaibab Trailhead. Comience en cualquier mirador y use los autobuses gratuitos para personalizar su excursión; consulte *The Guide* para información sobre su ruta.

Siga el borde durante 13 millas (21 km)	A su elección	De 15 minutos a todo un día	200 pies 60 m	Asfaltado en su mayor parte, salvo por tierra desde Monument Creek. Vista hacia el este hasta Powell Point
---	---------------	-----------------------------	------------------	--

Bright Angel Trail

Este camino popular en cuesta hacia el cañón comienza al oeste de Bright Angel Lodge. En la parte superior da un poco de sombra por la tarde. Agua disponible todo el año en Indian Garden, susceptible a rupturas del conducto.

1½-Mile Resthouse	3 millas 4,8 km	2–4 horas	1.120 pies 340 m	Aseos Agua mayo - octubre
3-Mile Resthouse	6 millas 9,6 km	4–6 horas	2.120 pies 645 m	Aseos Agua mayo-octubre
Indian Garden	9,2 millas 14,8 km	6–9 horas	3.040 pies 925 m	Agua todo el año Aseos

South Kaibab Trail

El sendero comienza al sur de Yaki Point en el Comienzo del Sendero Kaibab Sur; debe ir en el autobús gratuito al comienzo del sendero. Las mejores vistas para una caminata relativamente corta y con cuesta, pero no hay agua. A la parte superior del sendero le da el sol fuerte por la tarde, con muy poca (o ninguna) sombra. Puede que no existan señales para identificar puntos en donde dar la vuelta.

Ooh Ahh Point	1,8 millas 2,9 km	1–2 horas	760 pies 230 m	No hay agua Primera vista al este
Cedar Ridge	3 millas 4,8 km	2–4 horas	1.120 pies 340 m	No hay agua Aseos
Skeleton Point	6 millas 9,7 km	4–6 horas	2.040 pies 620 m	No hay agua Barandilla de enganche

North Rim

Bright Angel Point

Una caminata corta en un sendero asfaltado por el borde lleva a una vista espectacular del cañón. El sendero comienza en el refugio de madera en el aparcamiento cerca del centro de información turística o en el porche por detrás de Grand Canyon Lodge. No es accesible para sillas de ruedas.

Bright Angel Point	0,5 millas 0,8 km	30 minutos	200 pies 60 m	No hay agua Folleto para seguir el camino disponible al comienzo del sendero
--------------------	----------------------	------------	------------------	---

Widforss Trail

Incluso una caminata breve en este sendero del borde que combina bosque y paisajes del cañón puede ser muy gratificante. Vaya por la carretera de tierra 0,25 millas (0,4 km) al sur de la carretera hasta Cape Royal durante una milla (1,6 km) hasta el comienzo del sendero.

Widforss Point	10 millas 16 km	6 horas	200 pies 60 m	No hay agua Folleto para seguir el camino disponible al comienzo del sendero
----------------	--------------------	---------	------------------	---

North Kaibab Trail

El comienzo del sendero está a dos millas (3 km) al norte de Grand Canyon Lodge. Este sendero en cuesta comienza en el bosque, pero desciende rápidamente al cañón.

Coconino Overlook	1,4 millas 2,3 km	1–2 horas	800 pies 245 m	No hay agua Amplia vista
-------------------	----------------------	-----------	-------------------	-----------------------------

Puede encontrar mulas. En primavera, puede demorarse la apertura del sendero por reparaciones.

Supai Tunnel	4 millas 6,4 km	3–4 horas	1.400 pies 425 m	Agua mayo-octubre
--------------	--------------------	-----------	---------------------	----------------------

Consejos para Senderismo

Prepare una Bolsa con:

AGUA

Un cuarto de galón/litro por cada dos horas. Conozca sus fuentes de agua.

COMIDA

Lleve meriendas saladas y una comida completa. Coma con frecuencia, aunque no tenga hambre.

BOTIQUÍN Y HERRAMIENTAS DE SUPERVIVENCIA

Incluya medicamentos, algo para las ampollas y cinta aislante.

MAPA

Muchos senderos están bien marcados, pero otros no. Conozca su ruta.

LINTERNA O FOCO

Puede tener que caminar en la oscuridad inesperadamente; los teléfonos móviles no dan suficiente luz.

PROTECCIÓN SOLAR

Crema de protección solar, sombrero, gafas de sol y un parasol.

COMUNICACIÓN

Silbato o espejo para señales; no puede confiar en los teléfonos móviles.

REFUGIOS SIMPLES

Una lona de emergencia con una cara reflectora.

ROPA ADECUADA PARA EL TIEMPO

Póngase ropa en capas adecuada para el tiempo y use botas de senderismo con suelas buenas.

¡Peligro!

CAMINATAS DE 1 DÍA AL RÍO

No se recomienda hacer senderismo al río y de vuelta en un solo día debido a las variaciones extremas del tiempo, largas distancias y un cambio de altitud de casi 5.000 pies (1.525 m) en cada dirección.

PELIGROS PARA LA SALUD

Familiarícese con los síntomas y el tratamiento de enfermedades relacionadas con el calor, la hipotermia, deshidratación y desequilibrios de electrolitos.

CANSANCIO EXCESIVO

A menudo, la gente tiene planes demasiado ambiciosos y no controla su ritmo ni se cuida. Si no se siente bien, debe descansar. Recuerde que lleva el doble de tiempo caminar cuesta arriba que cuesta abajo

PROHIBIDO NADAR

El Colorado River es rápido, ancho y frío (46°F / 8°C) todo el año. ¡No nade en el río—se morirá!

NO ARROJE PIEDRAS

Arrojar piedras u otros objetos por el borde, o las que se desprenden al tomar atajos pueden herir a otros senderistas y animales.

Senderismo Inteligente

PLANIFIQUE

Las claves para un senderismo con éxito son el conocimiento, la preparación y un buen plan. El Grand Canyon no es el lugar para ser espontáneo. Mire siempre el tiempo y las condiciones del sendero antes de comenzar.

COMA Y BEBA

Coma algo ligero cada vez que beba agua o una bebida deportiva.

DESCANSE

Siéntese, eleve las piernas y tómese 10 minutos de descanso al menos una vez por hora. Si no se siente bien, descansé hasta sentirse mejor.

NO DEJE RASTRO

Algunos senderistas de un día dejan marcas en el cañón, literalmente. Escriba una postal a sus amigos en lugar de escribir en las paredes. Llévese su basura consigo, incluyendo el papel higiénico. No alimente a los animales salvajes y guarde la comida de los animales acostumbrados a ella.

Camine con su grupo, siga su plan y sepa dónde y cómo obtener ayuda.

Información sobre Seguridad en el Senderismo

VERANO

<http://go.nps.gov/lopezu>

INVIERNO

<http://go.nps.gov/1fx2nh>



Excursiones con Mochilas

Backcountry Information Centers

Contacto

Por correo: Grand Canyon Permits Office

National Park Service

1824 S. Thompson St., Suite 201

Flagstaff, Arizona 86001, USA

E-mail: grca_bic@nps.gov

Fax: 928-638-2125

Tel: 928-638-7875; con respuesta
1–5 de la tarde, hora de la montaña,
de lunes a viernes

Información sobre Backcountry
<http://go.nps.gov/lvc55>



SOUTH RIM

De 8 de la mañana a las 12 del mediodía y
de 1 a 5 de la tarde
Todo el año

NORTH RIM

Abierto a diario
De 8 de la mañana a las 12 del mediodía y
de 1 a 5 de la tarde
De mediados de mayo a mediados de octubre
Situado en el Administrative Building

¿Necesito un Permiso?

El Grand Canyon National Park requiere permisos para todas las acampadas de más de un día en terrenos fuera del camino, incluyendo:

- senderismo
- montar a caballo
- viajes de esquí nórdico
- senderismo fuera del río por personas que participan en una excursión por el río
- acampada en lugares del borde que no sean los campamentos establecidos

El senderismo de un día, montar a caballo por un día, excursiones por el río, excursiones en mulas y estancias nocturnas en residencias o cabinas en Phantom Ranch no necesitan permiso para terrenos fuera del camino.

Cómo Solicitarlo

Obtenga todos los permisos de estancia nocturna en terrenos fuera del camino en el Backcountry Information Center. El parque solamente acepta solicitudes por fax, correo o en persona; no se aceptan solicitudes por teléfono o e-mail.

Tarifas

Se cobrarán \$10 (no reembolsables) por cada permiso emitido, además de \$5 por persona y por noche para acampadas por debajo del borde y \$5 por grupo por noche para acampadas en el borde.

Los permisos de terrenos fuera del camino no incluyen las tarifas de entrada al parque y una vez emitidos no pueden ser reembolsados. Los permisos cancelados con al menos cuatro días de antelación recibirán un crédito de senderista (menos una tarifa de cancelación de \$10), válido por un año.

El Grand Canyon National Park ofrece cuotas de socio para senderistas frecuentes por \$25. La tarifa inicial de \$10 será cancelada para cada permiso obtenido por el líder de la excursión; la cuota de socio será válida por 12 meses a partir de la fecha de compra.



Excursiones con Mochilas

Cuándo Solicitar

Las zonas de uso y de acampadas populares se llenan con rapidez. El Grand Canyon National Park recomienda enviar las solicitudes el primer día permitido. El Backcountry Information Center no acepta solicitudes de permiso antes del primer día del mes, cuatro meses antes del comienzo de la excursión. Consulte la tabla a continuación.

Para viajes que comienzan en:	Envíe la solicitud escrita el o después del:	Las solicitudes en persona reciben respuesta después del:
Enero	1 de septiembre	1 de octubre
Febrero	1 de octubre	1 de noviembre
Marzo	1 de noviembre	1 de diciembre
Abril	1 de diciembre	1 de enero
Mayo	1 de enero	1 de febrero
Junio	1 de febrero	1 de marzo
Julio	1 de marzo	1 de abril
Agosto	1 de abril	1 de mayo
Septiembre	1 de mayo	1 de junio
Octubre	1 de junio	1 de julio
Noviembre	1 de julio	1 de agosto
Diciembre	1 de agosto	1 de septiembre

Puesto que el Backcountry Information Center necesita tiempo para procesar y enviar las respuestas por correo, no se aceptarán solicitudes escritas 21 días antes de la fecha propuesta para el inicio. Solamente se considerarán solicitudes en persona dentro de este plazo de tiempo.

Respuestas de los Permisos

El Grand Canyon National Park responde a todas las solicitudes escritas solamente por correo postal de los EE.UU. Por favor, permita al menos un plazo de tres semanas para procesarlas. El parque emite un permiso y lo envía por correo al líder de la excursión si hay espacio disponible y se han satisfecho todos los requisitos de tarifas. Si le han denegado un permiso por correo, puede considerar senderismo de un día o intentar obtener un permiso de última hora en persona en el Backcountry Information Center.

Permisos de Última Hora

Existe una cantidad limitada de permisos de última hora en el Backcountry Information Center para los campamentos Indian Garden, Bright Angel y Cottonwood. El parque emite permisos solamente en persona para una o dos noches consecutivas. No pueden comprarse más de un día antes del inicio de la caminata.

Áreas de Uso

El Grand Canyon National Park divide los terrenos fuera del camino en áreas de uso, que oscilan de varios cientos a varios miles de acres. Cada una de ellas tiene una capacidad de estancia nocturna según su tamaño, la cantidad de campamentos adecuados, su sensibilidad ecológica, su zonificación de gestión y su historia. Para obtener una lista de las áreas de uso e información adicional, visite <http://go.nps.gov/whgm99>

Duración de la Estancia

La acampada en las áreas de uso de Bright Angel, Indian Garden, Cottonwood, Hermit, Monument, Horseshoe Mesa y Tapeats está limitada a dos noches (seguidas o no) por campamento o lugar de acampada por sendero. Se hace una excepción del 15 de noviembre al 28 de febrero, cuando se permite un máximo de cuatro noches en los campamentos de Bright Angel, Indian Garden o Cottonwood. En otras zonas que no sean las siete mencionadas anteriormente, las excursiones están limitadas a un máximo de siete noches por zona; no obstante, la duración total de la excursión no está limitada.

Tamaño del Grupo

Los grupos están limitados a 11 personas o menos. Hay más permisos disponibles para grupos pequeños (de 1 a 6 personas) que para grupos más grandes (de 7 a 11). Limitar el tamaño de su grupo aumenta la posibilidad de obtener un permiso. No obtenga varios permisos para la misma noche para el mismo campamento o área de uso, o se anularán todos.

Participe

Educación Ambiental

MAESTROS: EXCURSIONES ESCOLARES Y TALLERES

Los guardias del parque realizan programas basados en los planes de estudios que apoyan y amplían la información aprendida en las aulas. Dichos programas alientan a los alumnos a explorar, vivir, participar y aprender en un ambiente inspirador, el Grand Canyon.

928-638-7931

www.nps.gov/grca/forteachers

Expediciones

ADOLESCENTES

Los estudiantes de institutos de toda la nación exploran el Grand Canyon durante sus aventuras de senderismo, rápidos y acampada.

www.nps.gov/grca/forkids/camp.htm

GRAND CANYON YOUTH

Viva la belleza, aventura y aprenda como solamente podrá hacerlo en una excursión por el río. Este programa crea un impacto positivo en los jóvenes, que va más allá del tiempo que pasan en el río.

www.gcyouth.org

Voluntariado

¿DESEA MARCAR LA DIFERENCIA DURANTE SU ESTANCIA? ¡HÁGASE VOLUNTARIO EN EL GRAND CANYON!

Hay muchos modos de ayudar a Grand Canyon, desde ayudar con los servicios para visitantes a compartir su conocimiento especializado para ayudar a conservar y proteger los recursos del parque.

Visite www.volunteer.gov para información sobre las oportunidades actuales de voluntariado en el Grand Canyon National Park.

VEGETACIÓN

Trabaje con el programa de vegetación del National Park Service para restaurar las comunidades de plantas nativas y proteger la integridad ecológica del Grand Canyon National Park. Contacte al coordinador de voluntarios del programa de vegetación al 928-638-7753 para información sobre posibles oportunidades y acomodaciones.

ARTIST-IN-RESIDENCE

El programa Artista Residente ofrece a los artistas profesionales la oportunidad de pasar tres semanas en uno de los bordes con alojamiento. www.nps.gov/grca

Junior Ranger

El Grand Canyon National Park y más de 250 parques nacionales ofrecen sin cargo un programa llamado Junior Ranger Program. En el Grand Canyon, los niños de cuatro años y mayores pueden recoger un folleto de Junior Ranger en cualquier centro de información turística del National Park Service. Padres, consideren crear un gran recuerdo y convertirse en un Junior Ranger con sus hijos; ¡no hay límite de edad! Disponible todo el año en Phantom Ranch, Indian Garden y South Rim; disponible en el North Rim solamente en el verano.

PARA PARTICIPAR

Asista a un programa gratuito de guardias del parque. Complete cuatro actividades para su grupo de edad. Traiga su folleto completado de vuelta al Grand Canyon Visitor Center para recibir un certificado oficial de Junior Ranger y una placa.



Fuera del National Park

Kaibab National Forest

Alrededor del South Rim y del North Rim, descubra experiencias únicas en bosques nacionales.

www.fs.usda.gov/main/kaibab/home

SOUTH RIM

Tusayan Ranger District
176 Lincoln Log Loop
PO Box 3088
Grand Canyon,
Arizona 86023, USA
928-638-2443

NORTH RIM

North Kaibab Ranger
District
430 South Main Street
PO Box 248
Fredonia, Arizona
86022, USA
928-643-7395

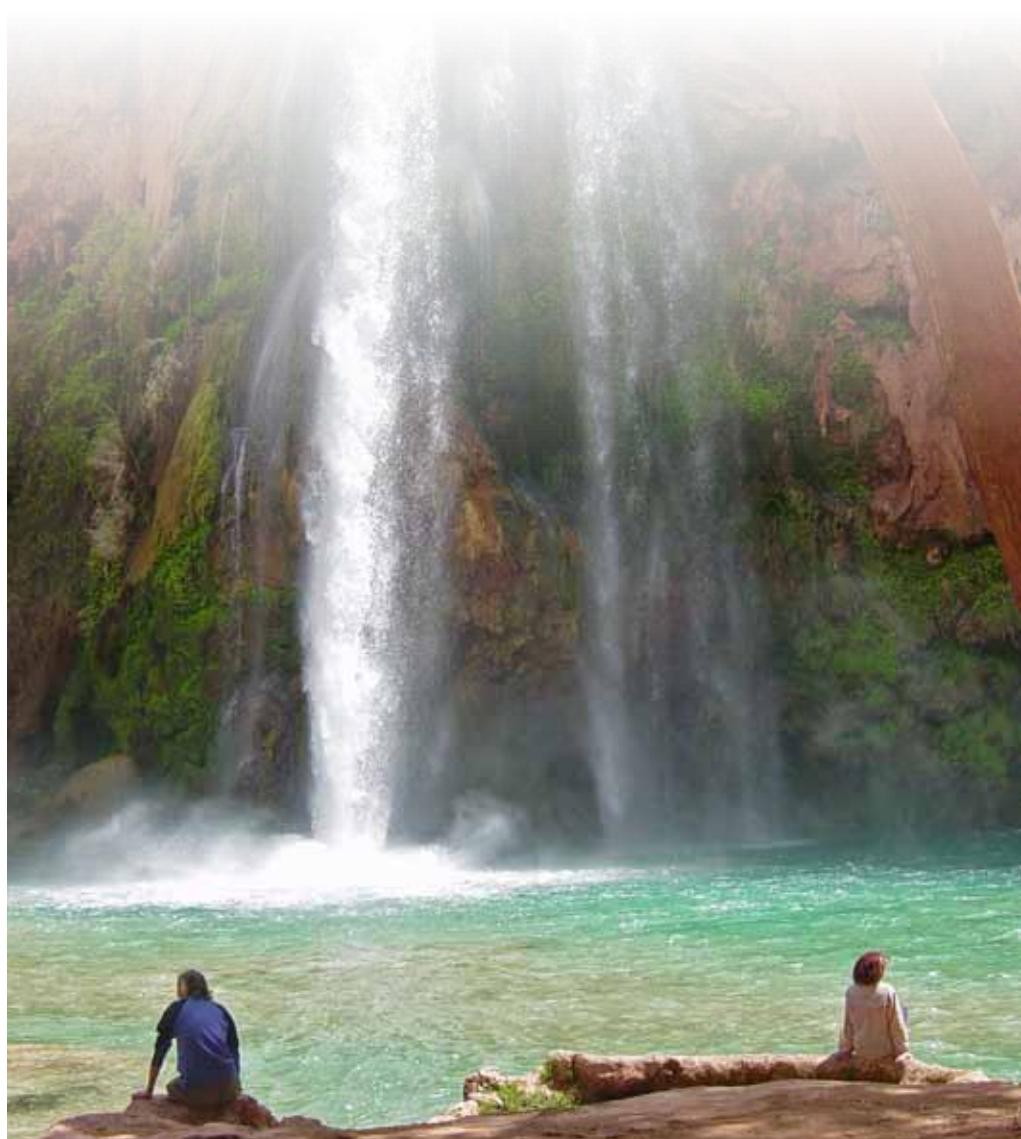


Fotografía cortesía del U.S. Forest Service,
Región sudoeste, Kaibab National Forest

Havasupai Indian Reservation

La tierra tribal de los Havasupai incluye un gran cañón tributario en el lado sur del Colorado River, aproximadamente a 190 millas (310 km) al oeste de Grand Canyon Village. La reserva está fuera de los linderos del Grand Canyon National Park y está administrada por la tribu. Existe acceso al pueblo de Supai por medio de una caminata de 8 millas (13 km) o a caballo. Para obtener un permiso de senderismo o hacer reservas en el hotel en Supai:

928-448-2121 Oficina de Turismo
928-441-2111 Alojamiento
www.havasupai-nsn.gov



The Skywalk en Grand Canyon West

Situado al oeste del Grand Canyon National Park, esta pasarela de cristal cuelga sobre el borde en la Hualapai Indian Reservation. La pasarela Skywalk es un negocio tribal de los Hualapai situada a 250 millas (400 km) del South Rim, o a 90 millas (145 km) de Las Vegas, Nevada. Para información o para reservas, contacte directamente a la tribu.

888-868-9378 o 928-769-2636
www.grandcanyonwest.com



Foto cortesía de Hualapai Tourism

Socios del Parque



**GRAND
CANYON
ASSOCIATION**

INSPIRE. EDUCATE. PROTECT.

Forme Parte de Algo Grande

¡Puede marcar la diferencia en el Grand Canyon National Park!

Con su ayuda, la Grand Canyon Association respalda una impresionante gama de proyectos y programas que contribuyen a garantizar que todos los visitantes disfruten de la maravilla del Grand Canyon.

Como socio oficial del parque sin fines de lucro, la GCA coopera con el National Park Service para operar las librerías en siete lugares del parque. Las compras en ellas ayudan a financiar nuevas exhibiciones, investigaciones científicas, restauración de senderos, monitoreo de la vida salvaje, restauración ecológica, apoyo de las artes, programas de Junior Ranger y educativos, y conservación de edificios históricos.

DESCUBRA EL PARQUE CON EL GRAND CANYON FIELD INSTITUTE

De senderismo y visitas con mochilas a yoga y fotografía, puede participar en clases educativas en todo el parque.

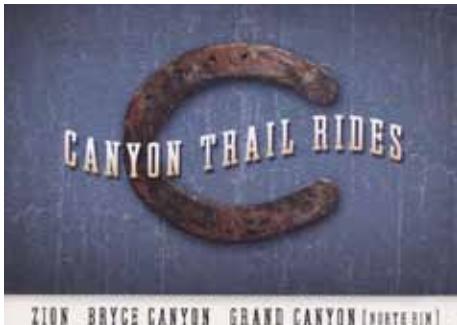
Llame al 866-471-4435 o visite www.grandcanyon.org/fieldinstitute

LLÉVESE A CASA EL GRAND CANYON

Únase a la Grand Canyon Association hoy mismo. Los socios reciben beneficios y descuentos exclusivos. Para información, visite una librería de la GCA, llame gratis al 800-858-2808 o visite www.grandcanyon.org



Bright Angel Bicycles alquila bicicletas y sirve comida cerca del Grand Canyon Visitor Center.



Canyon Trail Rides ofrece a los visitantes del North Rim excursiones en mula en el cañón.



Delaware North Companies Parks & Resorts opera mercados en Grand Canyon Village y Desert View; Yavapai Lodge y Trailer Village.



Forever Resorts opera el Grand Canyon Lodge, tiendas y restaurantes en el North Rim.



Grand Canyon Railway ofrece servicio a la ciudad de Williams, Arizona, y al Grand Canyon Village en el South Rim.



Xanterra Parks & Resorts proporciona alojamiento, comida, servicios de transporte y tiendas en el South Rim de Grand Canyon.

